

ZMLUVA O PEŇAŽNEJ PÔŽIČKE Č. P/2017/01/01

uzatvorená podľa §§ 657-658 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej ako „Občiansky zákonník“)

(ďalej ako „Zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Magellan Central Europe s.r.o.

so sídlom Bratislava - mestská časť Staré mesto, Mostová 2, PSČ 811 02
IČO: 44 414 315, DIČ: 2020322678, IČ DPH: SK2020322678
zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I.,
oddiel Sro, vložka 55250/B,
ktorej menom koná MVDr. Ladislav Valábek, konateľ
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
č. účtu: IBAN: SK16 0900 0000 0050 2703 1408
(ďalej iba „Veriteľ“)

1.2. Obec Ladomirová

so sídlom Ladomirová 33, 090 03 Ladomirová
IČO 00 330 671, DIČ 2020808757
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
č. účtu: IBAN: SK79 5600 0000 0036 3611 0014
ktorej menom koná PhDr. Vladislav Cuper, starosta
(ďalej iba „Dlžník“)

(spoločne ďalej ako „Zmluvné strany“ a každý jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok ako aj práv a povinností Zmluvných strán počas záväzku Veriteľa prenechať Dlžníkovi peňažné prostriedky na jednej strane a záväzok Dlžníka vrátiť peňažné prostriedky po uplynutí dohodnutej doby, a to za podmienok stanovených touto Zmluvou. Účelom použitia finančných prostriedkov z pôžičky je úhrada vybraných záväzkov Dlžníka vo vzťahu k Finančnému riaditeľstvu – Daňový úrad Prešov, Sociálna poisťovňa, Všeobecná zdravotná poisťovňa, úhrada miezd a odvodov za mesiac december 2016 na úseku školstva a refinancovanie záväzkov voči veriteľovi spoločnosti Magellan Central Europe s.r.o., so sídlom Mostová 2, PSČ 811 02 Bratislava, IČO: 44 414 315.

III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 3.1. Na základe tejto Zmluvy sa Veriteľ zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi pôžičku vo výške **67.000,- EUR** (slovom: šesťdesiatšesťtisíc eur) (ďalej aj ako „Pôžička“).

Veriteľ sa zaväzuje odoslať čiastku uvedenú v tomto bode na účet Dlžníka, ktorý je vedený v Prima banke Slovensko, a. s., č. účtu: **SK79 5600 0000 0036 3611 0014**, a to do 10 pracovných dní od podpisu tejto Zmluvy a kumulatívneho splnenia podmienok uvedených v bode 3.2. tohto článku tejto Zmluvy.

- 3.2. Povinnosť Veriteľa poskytnúť Pôžičku podľa bodu 3.1. tejto Zmluvy nadobudne účinnosť po kumulatívnom splnení nasledovných podmienok:
- Dlžník predložil bezpodmienečný písomný súhlas núteného správcu Dlžníka JUDr. Miloša Hnata na čerpanie finančných prostriedkov formou pôžičky,

- b) Dlžník zverejnil túto Zmluvu v platnom znení s jej prílohami v súlade s ustanovením ods. 4.6. Článku IV. tejto Zmluvy
- 3.3. Pôžička uvedená v bode 3.1. tejto Zmluvy je úročená na dobu použitia Dlžníkom úrokovou sadzbou **5,39 % p.a.**
- 3.4. Pôžička uvedená v bode 3.1. tejto Zmluvy je poskytnutá na dobu určitú a splatná v 48 (slovom: štyridsiatich ôsmich) splátkach. Za deň úhrady splátky sa považuje deň, v ktorom bude splátka poukázaná na účet Veriteľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Termíny splátok a ich výška sú špecifikované v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 3.5. Veriteľ a Dlžník pripúšťajú splatnosť Pôžičky pred termínom splatnosti jednotlivých splátok Pôžičky splátkového kalendára, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
- 3.6. V prípade, ak sa Dlžník dostane do omeškania so zaplatením ktorejkoľvek zo splátok Pôžičky, Veriteľ písomne vyzve Dlžníka na zaplatenie v náhradnej 5 dňovej lehote. Pokiaľ Dlžník nezaplatí v tejto náhradnej lehote dlžnú splátku a príslušný úrok z omeškania podľa bodu 3.10. tejto Zmluvy, je Veriteľ oprávnený vyhlásiť celý dlh Dlžníka, vzniknutý z titulu povinnosti vrátiť poskytnutú Pôžičku spolu s jej príslušenstvom, za splatný. Dlžník v takomto prípade stráca výhodu splátok podľa splátkového kalendára, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy a je povinný celú pohľadávku Veriteľa z tejto Zmluvy spolu s jej príslušenstvom Veriteľovi splniť do 10 dní odo dňa zosplatenia celého dlhu.
- 3.7. Dlžník je povinný poskytnúť Veriteľovi nasledujúce zabezpečenie pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi z titulu nároku na vrátenie Pôžičky v zmysle ustanovenia bodu 3.1. tohto článku tejto Zmluvy:
- a) Dlžník je povinný poskytnúť Veriteľovi dodatočné zabezpečenie jeho pohľadávky v podobe uznania svojho záväzku z titulu pohľadávky veriteľa formou notárskej zápisnice obsahujúcej súhlas s priamou vykonateľnosťou zápisnice do 15 dní odo dňa poskytnutia pôžičky podľa bodu 3.1. článku III. tejto Zmluvy.
- 3.8. V prípade, ak Dlžník poruší svoju povinnosť v zmysle bodu 3.7. písm. a) tejto Zmluvy, tak je Veriteľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 3.9. Dlžník sa zaväzuje z poskytnutej pôžičky uhradiť Veriteľovi jeho záväzok vzniknutý na základe **Zmluvy o pristúpení k záväzku č. 2015/05/56** v znení Dodatku č. 1 zo dňa 9.11.2015, ktorý k 31.12.2016 predstavuje sumu vo výške **23.755,72 EUR**, a to do 5 dní odo dňa poskytnutia pôžičky podľa bodu 3.1. článku III. tejto Zmluvy.
- 3.10. V prípade, že sa Dlžník dostane do omeškania s vrátením Pôžičky podľa tohto článku, je Dlžník povinný platiť Veriteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

IV. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.
- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva a vzťahy vzniknuté na jej základe sa riadia Občianskym zákonníkom v platnom znení a súvisiacimi predpismi. Pokiaľ ide o doručovanie pre potreby tejto Zmluvy a vzťahov z nej priamo a/alebo nepriamo plynúcich, tak Zmluvné strany sa dohodli, že sa použijú ustanovenia o doručovaní upravené v zákone č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku, a to aj pokiaľ ide o možnosť náhradného doručenia písomnosti.

- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva a vzťahy vzniknuté na jej základe sa riadia Občianskym zákonníkom v platnom znení a súvisiacimi predpismi. Pokiaľ ide o doručovanie pre potreby tejto Zmluvy a vzťahov z nej priamo a/alebo nepriamo plynúcich, tak Zmluvné strany sa dohodli, že sa použijú ustanovenia o doručovaní upravené v zákone č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku, a to aj pokiaľ ide o možnosť náhradného doručenia písomnosti.
- 4.3. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto Zmluve môžu byť vykonané iba písomne, inak sú neplatné.
- 4.4. Ničotnosť, neplatnosť alebo nevykonateľnosť jedného alebo viacerých ustanovení tejto dohody sa nevzťahuje na účinnosť tejto dohody. Na miesto ničotného, neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia bude dohodnuté také ustanovenie, ktoré bude zodpovedať pôvodnému účelu doterajšej úpravy.
- 4.5. Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý účastník dostane po jednom rovnopise.
- 4.6. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „CRZ“) – <http://www.crz.gov.sk> – , alebo na webovom sídle Dižníka v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 4.7. Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a prehlasujú, že právny úkon bol vykonaný slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, a nie v tiesni, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Za Veriteľa

Za Dižníka

V Bratislave, dňa 6.1.2017

V Ladamírovej dňa 5.1.2017

.....
Magellan Central Europe s.r.o.
MVDr. Ladislav Valábek
konateľ

.....
Obec Ladamirová
PhDr. Vladislav Cuper
starosta

**Príloha č. 1 k Zmluve o pôžičke č. P/2017/01/01 uzatvorenej dňa 6.1.2017
(ďalej len „Zmluva“)
medzi:**

Magellan Central Europe s.r.o.

so sídlom Bratislava - mestská časť Staré mesto, Mostová 2
IČO: 44 414 315, DIČ: 2022706950, IČ DPH: SK2022706950
zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I.
v oddieli Sro vložka 55250/B,
ktorej menom koná MVDr. Ladislav Valábek, konateľ
(ďalej iba „**Veritel**“)

a

Obec Ladomirová

so sídlom Ladomirová 33, 090 03 Ladomirová
IČO 00 330 671, DIČ 2020808757
ktorej menom koná PhDr. Vladislav Cuper, starosta
(ďalej iba „**Dižník**“)

(spoločne ďalej ako „**Zmluvné strany**“ a každý jednotlivovo ako „**Zmluvná strana**“)

Splátkový kalendár:

Číslo splátky	Dátum splátky	Splátka celkom	Úhrada istiny	Úhrada úrokov	Zostatok dlhu	Variabilný symbol
1	25.1.2017	1 544,26	1 395,85	148,41	65 604,15	2017010101
2	25.2.2017	1 696,17	1 395,85	300,32	64 208,30	2017010102
3	25.3.2017	1 661,34	1 395,85	265,49	62 812,45	2017010103
4	25.4.2017	1 683,39	1 395,85	287,54	61 416,60	2017010104
5	25.5.2017	1 667,93	1 395,85	272,08	60 020,75	2017010105
6	25.6.2017	1 670,61	1 395,85	274,76	58 624,90	2017010106
7	25.7.2017	1 655,57	1 395,85	259,72	57 229,05	2017010107
8	25.8.2017	1 657,83	1 395,85	261,98	55 833,20	2017010108
9	25.9.2017	1 651,44	1 395,85	255,59	54 437,35	2017010109
10	25.10.2017	1 637,01	1 395,85	241,16	53 041,50	2017010110
11	25.11.2017	1 638,66	1 395,85	242,81	51 645,65	2017010111
12	25.12.2017	1 624,65	1 395,85	228,80	50 249,80	2017010112
13	25.1.2018	1 625,88	1 395,85	230,03	48 853,95	2017010113
14	25.2.2018	1 619,49	1 395,85	223,64	47 458,10	2017010114
15	25.3.2018	1 592,08	1 395,85	196,23	46 062,25	2017010115
16	25.4.2018	1 606,71	1 395,85	210,86	44 666,40	2017010116
17	25.5.2018	1 593,73	1 395,85	197,88	43 270,55	2017010117
18	25.6.2018	1 593,93	1 395,85	198,08	41 874,70	2017010118
19	25.7.2018	1 581,36	1 395,85	185,51	40 478,85	2017010119
20	25.8.2018	1 581,15	1 395,85	185,30	39 083,00	2017010120
21	25.9.2018	1 574,76	1 395,85	178,91	37 687,15	2017010121
22	25.10.2018	1 562,81	1 395,85	166,96	36 291,30	2017010122
23	25.11.2018	1 561,98	1 395,85	166,13	34 895,45	2017010123
24	25.12.2018	1 550,44	1 395,85	154,59	33 499,60	2017010124

25	25.1.2019	1 549,20	1 395,85	153,35	32 103,75	2017010125
26	25.2.2019	1 542,81	1 395,85	146,96	30 707,90	2017010126
27	25.3.2019	1 522,82	1 395,85	126,97	29 312,05	2017010127
28	25.4.2019	1 530,03	1 395,85	134,18	27 916,20	2017010128
29	25.5.2019	1 519,52	1 395,85	123,67	26 520,35	2017010129
30	25.6.2019	1 517,26	1 395,85	121,41	25 124,50	2017010130
31	25.7.2019	1 507,15	1 395,85	111,30	23 728,65	2017010131
32	25.8.2019	1 504,48	1 395,85	108,63	22 332,80	2017010132
33	25.9.2019	1 498,09	1 395,85	102,24	20 936,95	2017010133
34	25.10.2019	1 488,60	1 395,85	92,75	19 541,10	2017010134
35	25.11.2019	1 485,31	1 395,85	89,46	18 145,25	2017010135
36	25.12.2019	1 476,24	1 395,85	80,39	16 749,40	2017010136
37	25.1.2020	1 472,53	1 395,85	76,68	15 353,55	2017010137
38	25.2.2020	1 466,14	1 395,85	70,29	13 957,70	2017010138
39	25.3.2020	1 455,62	1 395,85	59,77	12 561,85	2017010139
40	25.4.2020	1 453,36	1 395,85	57,51	11 166,00	2017010140
41	25.5.2020	1 445,32	1 395,85	49,47	9 770,15	2017010141
42	25.6.2020	1 440,58	1 395,85	44,73	8 374,30	2017010142
43	25.7.2020	1 432,95	1 395,85	37,10	6 978,45	2017010143
44	25.8.2020	1 427,80	1 395,85	31,95	5 582,60	2017010144
45	25.9.2020	1 421,41	1 395,85	25,56	4 186,75	2017010145
46	25.10.2020	1 414,40	1 395,85	18,55	2 790,90	2017010146
47	25.11.2020	1 408,63	1 395,85	12,78	1 395,05	2017010147
48	25.12.2020	1 401,23	1 395,05	6,18	0,00	2017010148
Celkom		74 214,68	67 000,00	7 214,68	0,00	-

Za Veriteľa

Za Dižníka

V Bratislave, dňa 6.1.2017

V Ladomírovej, dňa 5.1.2017

.....
Magellan Central Europe s.r.o.
MVDr. Ladislav Valábek
konateľ

.....
Obec Ladomirová
PhDr. Vladislav Cuper
starosta